

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr. artykułu: L2119XXY (Instrukcja oryginalna)

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPÓZNAC SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.
Rękawice L2119XXY, "dalej „rękawice”, są wyprowadzone zgodnie z normą EN 21420:2020 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są średnim ochrony indywidualnej kat. 1 i chronią dlonie przed zagrożeniami, których skutki są powierzchowne (drobne skalenia, otarcia). Adres strony internetowej, na której można uzyskać dołączoną zgódniczość U:www.lahtipro.pl

TYLKO DO MINIMALNYCH ZAGROŻEŃ.

- Rękawice nie są odpornne:
a) na prześkiwanie wody,
b) działanie ogólnego lub gorących powierzchni,
c) rozpuszczalników,
d) środka irygacji,
e) starzenie się materiału,
f) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 7, 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dloni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczne i uszkodzenie dloni o powierzchownych skutkach.

UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wpłatania w ruchome części maszyn.

Rękawice chronią tylko te części ciała, które okrywają.

Materiały użyte do produkcji: nylon, lateks.

Użyte do produkcji materiały nie wywołują na ogół podrażnie ani reakcji alergicznych.

Moga jednakże wystepować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku



- EN Article number = L2119XXY (where: XX – size: 7, 8, 9, 10, 11, Y – way of packing/selling the product: P – loose pair, K – pair on card, W – 12 pairs loose in a plastic bag, Z – 12 pairs on card in a plastic bag)
DE Artikelnummer = L2119XXY (wobei: XX – Größe: 7, 8, 9, 10, 11, Y – Verpackungsart/Verkaufsart: P – ein loses Paar, K – ein Paar auf einem Blatt, W – 12 Paar lose oder in einem Kunststoffbeutel, Z – 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffbeutel)
PL Nr. artykułu = L2119XXY (gdzie: XX – rozmiar: 7, 8, 9, 10, 11, Y – sposób pakowania/ sprzedawy: P – para luźna, K – para na kartce, W – 12 par luźnych w worku foliowym, Z – 12 par na kartce w worku foliowym)
RU № товара = L2119XXY (где: XX – размер: 7, 8, 9, 10, 11, Y – способ упаковки / продажи: Р – пара россыпью, К – пара с этикеткой, W – 12 пар рассыпью в пленкотканом пакете, С – 12 пар с этикеткой в пленкотканом пакете)
RO Nr. articol = L2119XXY (unde: XX – mărime: 7, 8, 9, 10, 11, Y – mod de ambalare / vânzare: P – perechi cu amânatul, K – pereche pe hârtie, W – 12 perechi cu bucată în sac de folie, Z – 12 perechi pe hârtie în sac de folie)
LT Prekės nr. = L2119XXY (xy – dydis: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakuavimo/pardavimo būdas: P – viena pora atskirai, K – viena pora vienam lape W – 12 porų plastikiniame maišelyje, Z – 12 parų lape plastikiniame maišelyje)
UK № товару = L2119XXY (де: XX – розмір: 7, 8, 9, 10, 11, Y – спосіб упаковки / продажи: Р – пара россыпью, К – пара з етикеткою, W – 12 пар розсиплю в пленкотканому пакеті, С – 12 пар з етикеткою в пленкотканому пакеті)
HU Cikkkszám = L2119XXY (ahol: XX – méret: 7, 8, 9, 10, 11, Y – kiszerelés/étkészítési mód: P – römlőleszive, K – párosítás, W – fóliazsákba csomagolt 12 pár örömtörés)
LV Nr. artikula = L2119XXY (kur: XX – izmērs: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakāsojanas/pārdāsnas veids: P – atsevišķi pāris, K – pāris kārtē, W – 12 atsevišķi pāri plēves maiši, Z – 12 pāri kārtē plēves maiši)
ET Kaubarküriti nr. = L2119XXY (XK – suurus: 7, 8, 9, 10, 11, Y – pakendamis/muigivis: P – paarlahitse, K – paarlaotkekarbil, W – 12 paarihütteliklekit, Z – 12 paarihütteliklekit)
BG № на артикула = L2119XXY (където: XX – размер: 7, 8, 9, 10, 11, Y – начин на пакетиране/плодажба: Р – чифт по отдељено, К – чифт на лист, W – 12 чифта по отдељено в папирен плок, Z – 12 чифта на лист в папирен плок)
CS Č.zboží = L2119XXY (kde: XX – velikost: 7, 8, 9, 10, 11, Y – způsob balení / prodeje: P – páru volně, K – páru na lepence, W – 12 páru volného v foliovém sáčku, Z – 12 páru na lepence ve foliovém sáčku)
SK Č. čuvára = L2119XXY (pri čísle XX – veľkosť: 6, 7, 8, 9, 10, 11 Y – spôsob balenia / predaja: P – páru volne, K – páru na lepenke, W – 12 páru volného v foliovom vrecku, Z – 12 páru na lepenke vo foliovom vrecku)
SL Št. izdelka = L2119XXY (pomen simbolom: XX – velikost: 7, 8, 9, 10, 11, Y – način pakiranja/prodaje: P – ločeno pakiranje, K – par na kartonu, W – 12 parov w plastici vrečki, Z – 12 parov na kartonu w plastici vrečki)
HR Br. artikla = L2119XXY (objašnjene: XX – veličina: 7, 8, 9, 10, 11, Y-vrsta pakiranja/prodaje: P – par rinfuza, K – par na kartonu, W – 12 par w plastici vrečki, Z – 12 par na kartonu w plastici vrečki)
BS Br. artikla = L2119XXY (objašnjene: XX – veličina: 7, 8, 9, 10, 11, Y-vrsta pakovanja/prodaje: P – par rinfuza, K – par na kartonu, W – 12 par w plastici vrečki, Z – 12 par na kartonu w plastici vrečki)

PROFIK Sp. z o.o.
ul. Marywińska 34
03-228 Warszawa
Polska
www.lahtipro.com

Distributor:
ROMPROFIC SRL, 320147
str. Republiki nr. 5
Resita, Cacer-Severin
+40 359-446-700
www.romprofic.ro

Distributor:
G-M&M TROGINA d.o.o.
Cesta dr. Jozeta Pučnika 10
1290 Grosuplje, SLOVENIA
www.g-mm.hr

Distributor:
PROFIK SRL, 320147
str. Republiki nr. 5
Resita, Cacer-Severin
+40 359-446-700
www.romprofic.ro

Distributor:
G-M&M TROGINA d.o.o.
Cesta dr. Jozeta Pučnika 10
1290 Grosuplje, SLOVENIA
www.g-mm.hr

Importér: TOB „ПРОФІК УКРАЇНА“
Україна, м. Київ, вул. Червоноцвітка 91
тел. (044) 223-87-79
www.profix-ukraine.com.ua
Об’єднані сертифікації підлягає.
Виміри придатності обмежений.
Виміри складивши речовину видустинн.
Зберігати за звичним умов.
Використовувати за призначеним.

V2.12.12.2022



L2119XXY

należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Priekształcenie dloni może spowodować uszkodzenia mechaniczne. Produkt jest przydatny do użycia nie dłużej niż do momentu stwierdzenia uszkodzeń mechanicznych.

UWAGA! W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetrząsek, pęknięć, dziur, rozerwania rękawice tracą przydatność do użycia.

Po zakontruhu użytkowania rękawice należy użyczyć zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

CYZSZENIE, KONSERWACJA:

	Nie prać
	Nie wybielac/nie chlorować
	Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Nie prasować
	Nie czyszczyć chemicznie

Dla czyszczenia rękawic nie używać materiałów szkodliwych, drapieżnych lub żarzących.

PRIEKSZTÄLENIE I TRANSPORT:

Przetrzymywać w miejscach suchych, wentylowanych, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą. Transportować w opakowaniu foliowym.

Oznaczenia rękawic: znak LAHTI PRO™, znak zgodności CE, nr artykułu, rozmiar, miesiąc/rok produkcji, pictogram „Czytaj instrukcję”, pictogramy dotyczące sposobu czyszczenia i konserwacji, numer serwisy, zakończony literą ZD.

PROFIK Sp.z.o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywińska 34, POLSKA

EN

USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2119XXY (Original text translation)



READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.
Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Protective gloves L2119XXY hereinafter the „gloves“ are manufactured in accordance with the EN 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) of mechanical hazards. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

PROTECT AGAINST SUPERFICIAL MECHANICAL HAZARDS ONLY.

The gloves are not resistant to:

- a) water penetration,
- b) fire and hot surfaces,
- c) solvents,
- d) caustic agents,
- e) material aging,
- f) misuse.

The gloves are available in size 7, 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

Materials used to manufacture the product: nylon, latex.

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such

reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found.

NOTE! In case of any mechanical damage, wearing out of gloves, cracks, holes, tear, the gloves lose their suitability for use.

Once the gloves are no longer to be used, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

MAINTENANCE:

- | | |
|--|-----------------------------------|
| | Do not wash |
| | Do not bleach / do not chlorinate |
| | Do not dry in the tumble dryer |
| | Do not iron |
| | Do not dry clean |

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

STORAGE AND TRANSPORT:

Store in a cool, dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.

Marking of the gloves:

LAHTI PRO™ mark, CE mark, article number, size, month/year of manufacture, "read the instructions" pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance, serial number ending with ZD.

PROFIK Sp.z.o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywińska 34, POLSKA

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG - SCHUTZHANDSCHUHE, Artikelnummer: L2119XXY (Übersetzung der Originalanleitung)



LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER ARBEIT GENUA!
Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für künftige Anwendungen auf.

WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Handschuhe L2119XXY – weiterhin „Handschuhe“ genannt, wurde gemäß den Normen EN 21420:2020 und Verordnung 2016/425, die Handschuhe gehören zur persönlichen Schutzausrüstung der Kategorie I. Sie schützen die Hände vor Gefahren mit oberflächlichen Folgen (kleine Verletzungen, Abschürfungen), die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

NUR FÜR GERINGERE GEFAHRHAFTE.

Die Handschuhe sind nicht resistent gegen:

- a) das Wasserdurchdringen,
- b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen,
- c) Lösungsmittel,
- d) ätzende Mittel,
- e) Materialalterung,
- f) unbedeutende chemische Nutzung.

Die Handschuhe werden in der Größe 7, 8, 9, 10, 11, hergestellt. Die Handschuhgröße sollte immer der Handgröße des Nutzers angepasst sein. Sie sollten bei allen Arbeiten getragen werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei einer Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwicklung in die bewegliche Maschinenteile besteht.

Die Handschuhe schützen nur die Körperteile, die sie bedecken.

FÜR HERSTELLUNG eingesetzte Stoffe: Nylon, Latex.

Zur Herstellung verwendet Materialien rauhen in der Regel keine Haartrüpfungen oder allergische Reaktionen her. Es können jedoch in Einzelfällen derartige Reaktionen auftreten. In solchen Fällen sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt aufgesucht werden.

PROFIK Sp.z.o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywińska 34, POLSKA

SL

NAVODA ZA UPORABO – ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2119XXY (Prevod izvirnih navodil za uporabo)



PRED UPORABO IZDELKA SE NEZNANJE SE NEZNANJE NA NAVODILA ZA UPORABO. Rokavice navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

POZOR! V primeru kakršnih koli mehaničkih poškodb, obroba, razpol, luknen, ali raztrganih delov rokavice ne vseprimo za uporabo.

Rokavice ne preberite vsa opozorila in navodila in navodila za varno uporabo izdelka.

Rokavice L2119XXY – (w nadaljenjem besedilo rokavice) so proizvedene v skladu s standardom EN 21420:2020 in Uredbo 2016/425. Rokavice so osnova varovalna oprema kat. I in varuje pred navedenimi, katerih posledica so površinske poškodbe (drobne urineline, odigrine). Naslovne slavne načini, na katerih lahko dostopate do izvajajo skladnosti ETSI www.lahtipro.pl

UPORABA ZA KLUČUNO PRIMINALNEM TVEGANJU.

Rokavice niso opredelitev proti nevarnostim, ki jih obvladujete.

Rokavice niso primerno za izdelavo: način, latex.

Uporabljeni materiali praviloma ne povzročajo draženja kože ali alergijskih ozivov. Odzivi kože se lahko pojavi v posameznih primerih. V tem primeru je treba prenehati z uporabo izdelka in se posvetovati z zdravnikom.

Za čiščenje rukavic ne uporabljajte grobih, brusilnih ali jedilnih sredstev.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:

Shranjuje v suhih in prehranilnih prostorih, ne izpostavlja soncu in visokim temperaturam.

Zato transport se priporoča uporaba zaščitne vrečke.

Oznake rukavic: oznaka „LAHTI PRO™“, oznaka skladnosti CE, št. izdelka, velikost, mesece/letno proizvodnje, pictogram „Preberite navodila“, pictogrami za čiščenje in vzdruževanje.

Rokavice: oznaka „LAHTI PRO™“, oznaka skladnosti CE, št. izdelka, velikost, mesece/letno proizvodnje, pictogram „Preberite navodila“, pictogrami za čiščenje in vzdruževanje.

PROFIK Sp.z.o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywińska 34, POLSKA

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ - ПЕРЧАТКИ ЗАЩИТНЫЕ, № артикула: L2119XXY (Перевод оригинальной инструкции)



ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Храните инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Перчатки L2119XXY – дальние „перчатки“ – производятся согласно европейским стандартам EN 21420:2020 и Постановлению 2016/425. Перчатки являются средством индивидуальной защиты категорий I и защищают ладони от опасности повреждения в результате повреждения воздуха. В случае повреждения перчаток, следует прекратить работу и заменить новыми.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

ВНИМАНИЕ! Перчатки не должны применяться, если имеется опасность высыпаний из мастики безопасности, пропитки, растворителя или смеси из них.

